

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 13 (1968)
Heft: 107

Rubrik: Aus der SAG und den angeschlossenen Gesellschaften = Nouvelles de la SAS et des sociétés affiliées

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aus der SAG und den angeschlossenen Gesellschaften

Nouvelles de la SAS et des sociétés affiliées

Assemblée Générale

du 5 mai 1968 de la Société Astronomique de Suisse

Allocution du Président

Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs, chers membres de la Société Astronomique de Suisse,

Permettez-moi de tracer brièvement les faits saillants de l'exercice écoulé, embrassant les années 1966 et 1967.

Pour la première fois, le nombre des membres a dépassé 2000, grâce surtout à l'activité de notre Secrétaire général, dont vous entendrez tout à l'heure le rapport annuel, et à celle des rédacteurs et collaborateurs d'ORION, mais naturellement aussi à celle des sociétés affiliées et groupement locaux.

A Monsieur ERWIN WIEDEMANN, appelé à la présidence en 1966 et chargé en plus de la partie technique de la rédaction d'ORION, revient le mérite d'avoir donné à notre bulletin la forme très attrayante sous laquelle il paraît actuellement. En même temps, il prit en mains la régie des annonces, qui, jusqu'alors, jouait le rôle de la «Belle au bois dormant», et assura de cette façon des revenus supplémentaires, utilisés exclusivement pour ORION. C'est également Monsieur WIEDEMANN qui a rendu possible la publication de superbes photos astronomiques en couleurs à des frais raisonnables. Monsieur WIEDEMANN a bien mérité de la Société.

En 1966 également, Monsieur EMIL KRUSPÁN, astronome à l'Institut de l'Université de Bâle, acceptait la fonction de rédacteur scientifique, fonction absorbante et pleine de responsabilité, à laquelle il se voua d'emblée avec un élan remarquable. En quelques mois, il fit paraître un grand nombre d'articles dus à sa plume sur les sujets astronomiques les plus divers et à la portée de tous les lecteurs, sans quitter le niveau scientifique. Ses questionnaires astronomiques, entre autres, furent très appréciés. Le lecteur, en général, n'a aucune idée de la somme de travail qu'exige la mise au point de chaque fascicule d'ORION. Monsieur KRUSPÁN, lui aussi, a bien mérité de la Société.

MM. WIEDEMANN et KRUSPÁN se sont démis de leur charge en 1967 et ont passé la main à une équipe également très active, comprenant M. le professeur HELMUT MÜLLER et MM. JAKOBBER et le Dr HASLER, Monsieur ANTONINI conservant la fonction de rédacteur de langue française.

Le 11 octobre de l'année dernière, la SAS a eu le douleur de perdre un de ses membres les plus éminents, M. le professeur MICHEL MARGUERAT, victime d'un tragique accident de nage. Je vous prie de vous lever de vos sièges pour honorer sa mémoire.

Le 20 mai 1966, une cinquantaine de membres de la SAS ont été observer l'éclipse annulaire de soleil à Saronis, au sud-est d'Athènes. Le temps a été très favorable pendant toute la durée du phénomène, comme cela avait été aussi le cas lors de l'éclipse totale du 15 février 1961 en Italie.

Le nouvel exercice 1968/1969 a débuté sous de bons auspices. Il y a quelques semaines, notre Société a reçu de M. le professeur A. KAUFMANN, ancien président de notre Société, un magnifique don de Fr. 10 000.- destiné à fournir la base d'une Fondation ORION, dont les intérêts serviront au développement de notre Revue. C'est avec joie que nous avons remercié le généreux donateur.

En Suisse, deux événements importants relevant de l'astronomie sont à signaler en dehors du cadre de notre Société.

En premier lieu, dans l'ordre chronologique, l'inauguration du nouvel Observatoire de Genève, à 13 kilomètres de la ville, à cheval sur la frontière vaudoise, associé à la station astronomique de l'Université de Lausanne.

En second lieu, la pose de la première pierre du Planétarium de la Maison suisse des transports et communications (Verkehrshaus der Schweiz) à Lucerne, par son directeur M. WALDIS, le 20 octobre 1967 et dont l'inauguration aura lieu en

automne de l'année prochaine. La fréquentation de la Maison suisse dépassant toutes les prévisions, le Planétarium ne manquera pas d'attirer à l'astronomie un bon nombre de nouveaux adeptes.

Nous aurons probablement l'occasion de visiter ensemble la nouvelle attraction de la Maison suisse lors de notre prochaine assemblée annuelle.

E. HERRMANN

Le giornate luganesi della Società Astronomica Svizzera

Sabato 4 e domenica 5 maggio 1968 si sono svolte a Lugano, per la seconda volta nel Ticino, le annuali riunioni generali della Società Astronomica Svizzera, con la partecipazione di una ottantina di membri.

I lavori cominciavano sabato pomeriggio in una sala dell'hôtel Majestic con comunicazioni di soci attivi, presentazione di films e diapositive astronomiche. Dopo il benvenuto ai partecipanti, porto dal dr. R. ROGGERO in nome degli organizzatori, parlava dapprima S. CORTESI sul ruolo che possono ancora avere gli astronomi dilettanti nella moderna ricerca planetaria; R. A. NAEF presentava e commentava poi una ricca serie di diapositive a colori, realizzate in Cecoslovacchia in occasione dell'assemblea dell'Unione Astronomica Internazionale alla quale ha preso parte. A. KÜNG illustrava in seguito una scelta delle migliori diapositive a colori di oggetti celesti da lui realizzate; il dr. ROGGERO parlava poi delle sue esperienze circa la popolarizzazione dell'astronomia nel Ticino. Seguiva la proiezione di un interessante film sonoro a colori sulla nascita di un'isola vulcanica, presentato da W. STUDER. Dopo la cena in comune, servita nello stesso albergo, le relazioni continuavano con la presentazione degli interessanti lavori di K. LOCHER sulle stelle variabili e sulle novae; dopo la illustrazione di altre belle diapositive a colori su pianeti, stelle e nebulose di A. KÜNG, la serata si chiudeva con la proiezione del film «Il sole nero» sull'eclisse solare del 1961, presentato dal dr. R. ROGGERO.

La mattina della domenica i congressisti si portavano a Treviso, dove, nell'aula magna della Scuola Tecnica Superiore alle 9 h 30 il presidente della SAS, dr. E. HERRMANN, apriva l'Assemblea Generale ordinaria con la sua relazione annuale, nella quale aveva occasione di mettere dapprima in evidenza il grande e disinteressato lavoro dei precedenti redattori di ORION, in seguito dimissionari; dopo un omaggio alla memoria del prof. M. MARGUERAT decesso l'anno scorso, il presidente ricordava il viaggio in Grecia compiuto da un gruppo di soci per osservare l'eclisse anulare di Sole e comunicava l'avvenuta donazione alla Società della somma di 10 000 fr. da parte del prof. A. KAUFMANN per aiutare la nostra rivista ORION. Il dr. HERRMANN terminava il suo breve rapporto ricordando due importanti avvenimenti astronomici, anche se fuori dell'ambito della nostra società: l'inaugurazione dei nuovi fabbricati dell'osservatorio di Ginevra e la posa della prima pietra del primo planetario svizzero presso il museo dei trasporti di Lucerna.

Seguiva il rapporto del segretario generale H. ROHR che, come d'abitudine, puntualizzava l'attività della società, soffermandosi su diversi paragrafi essenziali, quali: il movimento dei soci, con l'iscrizione del 2000° membro il 4 maggio 1967; l'attività delle società locali con la constatazione della poca vitalità di parecchi gruppi della Svizzera francese; l'accenno alle conferenze, interviste a radio e televisione e agli articoli astronomici apparsi sui giornali a cura di membri della società; il servizio astrofotografico che dal 1953 a tutt'oggi ha venduto qualcosa come 39 000 diapositive e 6800 ingrandimenti, infine la rivista ORION la cui situazione finanziaria poteva essere risanata e mantenuta a parità grazie soprattutto alle inserzioni commerciali che coprono le spese per due numeri della rivista. Il

segretario generale terminava il suo applaudito rapporto con un cenno ottimistico sull'avvenire della società e della sua rivista, dopo le incerte vicende degli scorsi anni. Venivano in seguito ascoltati ed approvati i rapporti del cassiere e dei revisori dei conti, dopo di che il presidente continuava con le trattande all'ordine del giorno: correzione degli statuti che venivano approvati nella nuova forma con una piccola variante all'articolo 13. In seguito l'assemblea veniva diretta dal vice-presidente E. ANTONONI per la rielezione del comitato e la sostituzione di due dei suoi membri, la nomina dei revisori e del supplente; all'ultima trattanda veniva deciso di mantenere sull'attuale livello l'importo della tassa annuale per i soci svizzeri, mentre la tassa per i membri stranieri viene portata a 25.- fr. Alle «eventuali» seguivano alcune brevi discussioni di interesse marginale ed infine la seduta veniva chiusa con la notizia che la prossima assemblea si terrà, in ottobre dell'anno prossimo, a Lucerna.

Dopo una breve pausa, durante la quale i presenti avevano occasione di ammirare una volta di più i bellissimi ingrandimenti originali di soggetti astronomici esposti nell'atrio a cura del servizio astrofotografico della società, il presidente della Società Astronomica Ticinese, L. DALL'ARA, presentava e dava la parola al dr. DEMOTTONI di Genova che teneva in seguito una conferenza sulla *fisica del pianeta Marte* alla luce delle moderne scoperte. L'esimo collaboratore degli osservatori di Milano e Parigi illustrava il suo dire con interessantissime diapositive, alcune delle quali, prese dalla sonda Mariner IV, inedite: la dotta ma chiara e ben seguita esposizione veniva lungamente applaudita e sarà pubblicata anche dalla nostra rivista.

Alla Mensa della Scuola Tecnica Superiore di Trevano veniva poi servito l'aperitivo ed al pranzo che seguiva i presenti ricevevano graditi omaggi offerti da alcune rinomate ditte ticinesi. Dopo il pranzo i congressisti si portavano in autopullmann a Carona, dove, favoriti da una provvidenziale schiarita del cielo, fino ad allora poco benigno, avevano modo di ammirare i dintorni e visitare l'osservatorio «Calina» dove veniva dai proprietari gentilmente offerto il caffè.

SERGIO CORTESI, Locarno-Monti

L'Assemblée Générale de la SAS à Lugano

les 4 et 5 mai 1968

Les 4 et 5 mai, les membres de la Société Astronomique de Suisse se retrouvaient à Lugano pour leur Assemblée Générale.

En passant à Lucerne, par un beau soleil, les optimistes se disaient: «S'il fait beau ici, le temps sera splendide à Lugano.» Mais les pessimistes, songeant aux effets du fœhn, répondaient: «De l'autre côté des Alpes, cela ne peut manquer, nous aurons la pluie.» Ce sont hélas, les pessimistes qui avaient raison.

Quatre-vingts personnes environ se retrouvaient dans la grande salle de l'Hôtel Majestic le samedi 4, à 16 h 30, pour écouter les communications prévues. Nous entendîmes successivement:

M. CORTESI parler de l'utilité du travail des amateurs dans l'observation planétaire.

M. NAEF nous rapporter (avec projections) son voyage en Autriche et en Tchécoslovaquie, à l'occasion du congrès de l'UAI.

M. ANDERFUHREN nous communiquer les derniers renseignements concernant le miroir géant (diamètre: 6.50 m) que l'on prépare en Allemagne.

M. ROGGERO nous parler du développement de la Société tessinoise.

Nous pûmes également apprécier les photos planétaires et lunaires de M. KÜNG, et voir un remarquable film en couleurs, apporté par M. STUDER, sur la naissance d'une île volcanique au sud de l'Islande. Ces débordements de feu et de lave bouillonnante furent bien utiles aussi pour donner aux assistants une impression de chaleur que ne leur dispensaient guère les trois malheureux radiateurs à peine tièdes que comportait cette salle.

Un excellent banquet, dans une salle bien chauffée cette fois, permit à chacun de se détendre en la compagnie de collègues et amis retrouvés en la circonstance.

Une deuxième séance de communications était prévue après le banquet: elle commença malheureusement si tard, et la salle était si froide, que votre serviteur avoue n'avoir pas eu le courage d'y assister. D'après ce qu'on nous a rapporté, M. LOCHER y parla de novae récentes, puis d'autres photos de M. KÜNG et un film sur l'éclipse de 1961 y furent présentés.

Le lendemain dimanche, l'Assemblée Générale se tint dans l'aula de la Scuola Tecnica Superiore, à Trevano, superbe école moderne édifée sur un plateau dominant la ville et à demi entourée de belles forêts.

De l'assemblée elle-même, je ne vous dirai pas grand-chose, sinon que les rapports du Président et du Secrétaire général furent très applaudis, que notre Président, M. HERRMANN, fut justement réélu par acclamations, mais qu'à part cela les sujets discutés et votés étaient de minime importance (petites retouches aux statuts).

Nous eûmes ensuite le grand plaisir d'entendre une conférence en italien de M. G. DEMOTTONI, ingénieur, bien connu dans le monde entier pour ses travaux de cartographie martienne (ou si vous préférez, d'aréographie) effectués à la demande de l'UAI d'après les nombreuses photographies obtenues, depuis celles de SLIPHER en 1907 jusqu'aux toutes récentes du Pic du Midi et des observatoires américains.

Ce fut, pour les observateurs de Mars notamment, passionnant de suivre les variations ainsi constatées dans les formations martiennes, variations saisonnières bien connues, mais aussi variations séculaires mises en évidence par ces travaux. M. DEMOTTONI nous parla évidemment aussi de Mariner IV, et nous montra les photographies obtenues par cette sonde spatiale américaine, clichés qui nous révélèrent l'existence sur Mars comme sur la Lune, de cirques nombreux et de toutes grandeurs. Il termina en émettant quelques hypothèses concernant les variations observées, impliquant soit une action des rayons solaires à travers l'atmosphère de la planète, soit un effet dû au relief martien, relief que l'on est parvenu à mettre en évidence par l'étude des clichés de Mariner IV.

Très applaudi, le conférencier fut vivement remercié par M. DALL'ARA.

Puis ce fut un agréable repas à la cantine de l'Ecole, où chacun eut la surprise de trouver devant sa place tout un lot de bonnes choses (chocolats, bonbons, «panetone», cigares, etc.) offertes par des industries tessinoises.

C'est sous la pluie que nous montâmes dans les cars pour nous rendre à Carona, et les organisateurs étaient fort soucieux: comment allaient-ils abriter tout ce monde dans le petit observatoire de Calina?

Heureusement pour eux, la pluie voulut bien cesser, le soleil fit même de timides apparitions, et la visite à Calina se passa on ne peut mieux.

Reçus par le sourire de Mlle Senn et de toute une équipe de charmantes dames et demoiselles, nous pûmes admirer les locaux d'habitation, l'observatoire et ses instruments, et nous restaurer d'un bon café. Cet «observatoire de vacances» est réellement une réussite: rien n'y manque, le confort, la tranquillité, la vue, et bien entendu tout ce qu'il faut pour pratiquer l'astronomie.

Puis ce fut, trop tôt hélas, le retour des cars à la gare, et la séparation, jusqu'à l'année prochaine.

Un grand merci à la Société astronomique tessinoise pour sa réception et l'excellente organisation de ces «journées astronomiques suisses».

E. ANTONINI, Conches

Die Luganer Tagung der SAG

am 4. und 5. Mai 1968

Der sonnige Süden, auf den sich jedermann seit der Ankündigung der Versammlung im Tessiner Frühling eingestellt hatte, blieb im Bereiche der Einbildung. Statt dessen sah man auf dem Hin- und Rückweg alle Anzeichen einer ausgeprägten Föhn-

lage. So reichte die Sicht bis gegen die Seemitte, als am Samstagmittag die 80 Besucher aus dem Norden und Westen durch den Sprühregen vom Bahnhof Lugano zum Hotel Majestic schritten.

Im Salon dieses Hotels liess sich dann die SAG in die bequemsten Stühle nieder, in denen sie je getagt hat. Nachdem dort jedermann weich gelandet war und Dr. ROGGERO die Versammelten willkommen geheissen hatte, begann das Programm mit Referaten aktiver Mitglieder und wurde nach dem im gleichen Hotel eingenommenen Abendessen so fortgeführt. Unter anderem sprachen S. CORTESI über die Möglichkeiten der Amateure in der modernen Planetenforschung, R. A. NAEF zu abwechslungsreichen Lichtbildern, die er auf seiner Reise zur Prager Tagung der Internationalen Astronomischen Union aufgenommen hatte, und W. KÜNG zu seinen neuesten Farbaufnahmen von Planeten in Okularprojektion und von H-II-Regionen mit der Schmidt-Kamera, welche mehrfachen Applaus ernteten. Zwei interessante Filme, «Die Geburt einer Insel» und «Il sole nero», wurden je zum Schluss der beiden Teile der Samstagssitzung vorgeführt.

Am Sonntagmorgen zeigte das Wetter kein neues Gesicht. In der Aula der Scuola Tecnica in Trevano eröffnete SAG-Präsident Dr. E. HERRMANN die ordentliche Generalversammlung mit seinem Zweijahresbericht. Dabei würdigte er zunächst die Arbeit der Redaktoren, gedachte dann des Todes von Prof. M. MARGUERAT und erinnerte an die wichtigsten Ereignisse, vorab die Griechenlandreise anlässlich der zentralen Sonnenfinsternis von 1966. Es war ihm schliesslich eine besondere Freude, Herrn Prof. Dr. A. KAUFMANNs Stiftung von Fr. 10 000.– verdanken zu dürfen, deren Anlagezinsen für den Ausbau des ORION bestimmt sind.

Im nachfolgenden Bericht des Generalsekretärs HANS ROHR wurde vor allem der Freude über die beträchtliche Zunahme der Mitgliederzahl und des Bilderdienstsatzes sowie über das Gedeihen unserer Zeitschrift Ausdruck gegeben. Anerkennung fanden anschliessend die Berichte des Kassiers und der Rechnungsrevisoren und mit einer kleinen Änderung die vom Vorstand vorgeschlagene Statutenbereinigung. Die nachfolgenden, von Vizepräsident E. ANTONINI geleiteten Wahlen brachten wenig Änderung in der Zusammensetzung des Vorstandes und bei den Rechnungsrevisoren. Betreffend den Jahresbeitrag wurde schliesslich dessen Beibehaltung für Inlandmitglieder und eine Erhöhung auf Fr. 25.– für Auslandmitglieder beschlossen.

Den Rest des Vormittags füllte ein Vortrag des Genoveser Astronomen Dr. DEMOTTONI über die Physik des Planeten Mars, welcher durch sehr instruktive, zum Teil einmalige Diapositive bereichert wurde.

In der Mensa derselben Schule traf man sich dann zu Apéritif, Mittagstisch und humorvollen Tischreden, welche dann auch eine gewisse meteorologische Aufheiterung zu bewirken schienen: Die Carfahrt zur Sternwarte Calina und der dortige Aufenthalt konnten bei wenigstens trockenem Wetter durchgeführt werden. Die letzten astrophilen Gespräche fanden dort beim freundlicheren von Fräulein L. SENN offerierten Kaffee statt.

Während der Heimreise der Nordschweizer zeigte es sich mehr und mehr, dass für sie eine der klarsten Nächte des Jahres bevorstand. Mancher liess sich dann auch durch die Reise-müdigkeit nicht davon abhalten, einen Teil davon am Okular zu verbringen.

KURT LOCHER, Wetzikon

Vorstand der SAG – Comité de la SAS 1968

Dr. E. HERRMANN, Sonnenbergstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall, *Präsident*

E. ANTONINI, Le Cèdre, 1211 Genève-Conches, *vice-président, rédacteur scientifique*

E. GREUTER, Haldenweg 18, 9100 Herisau, *Vizepräsident*

H. ROHR, Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen, *Generalsekretär*

KURT LOCHER, Hofweg 8, 8620 Wetzikon, *ORION-Mitarbeiter, Aktuar*

K. ROSER, Winkelriedstrasse 13, 8200 Schaffhausen, *Kassier*

Prof. Dr. H. MÜLLER, Herzogenmühlestrasse 4, 8051 Zürich, *Wissenschaftlicher Redaktor*

Dr. P. JAKOBER, Hofgutweg 26, 3400 Burgdorf, *Wissenschaftlicher Redaktor*

Dr. med. N. HASLER-GLOOR, Strahleggweg 30, 8400 Winterthur, *Technischer und Wissenschaftlicher Redaktor*

Ed. BAZZI, 7549 Guarda

W. BOHNENBLUST, Scharthenfeldstrasse 41, 5400 Baden

G. KLAUS, Waldeggrasse 10, 2540 Grenchen, *ORION-Mitarbeiter*

Rob. A. NAEF, Orion, Auf der Platte, 8706 Meilen, *ORION-Mitarbeiter*

Dr. R. ROGGERO, Via R. Simen 3, 6600 Locarno

M. Roud, Avenue de Rumine 64, 1005 Lausanne

PD Dr. U. STEINLIN, Schafmattweg 55, 4102 Binningen, *ORION-Mitarbeiter*

Dr. E. WIEDEMANN, Garbenstrasse 5, 4125 Riehen

PAUL WILD, Muesmattstrasse 17, 3000 Bern, *ORION-Mitarbeiter*

Rechnungsrevisoren – Vérificateurs des comptes 1968

H. HELFENBERGER, Hegaustrasse 17, 8212 Neuhausen am Rheinfall

A. TARNUTZER, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

W. STUDER, Kaselfeldstrasse 39, 4512 Bellach, *Ersatzmann*

Bericht

über die Tätigkeit des Generalsekretärs im Jahre 1967
(Ordentliche Generalversammlung, Lugano 5. Mai 1968)

1. Mitgliederbestand

Ende April 1968 hatte die SAG einen Bestand von 1378 Kollektiv- und 640 Einzelmitgliedern, zusammen 2018 – also einen Nettozuwachs von nur 26 Mitgliedern gegenüber Mitte April 1967 (1369 Kollektiv- und 623 Einzelmitgliedern, zusammen 1992). Angesichts dieses geringen Zuwachses sei hier näher darauf eingegangen: Ende 1967 stellte sich völlig unerwartet heraus, dass die Auflage des ORION Nr. 103 entweder zu klein bemessen wurde, oder dass unser Adressenmaterial Fehler enthält. Das führte Herrn Dr. med. N. HASLER-GLOOR, den technischen Redaktor des ORION, dazu, die Kartei der ORION-Bezüger (Listen der angeschlossenen Gesellschaften und Einzelmitglieder) mit den 2128 ORION-Adressierungsplatten zu vergleichen und zu bereinigen. Von dieser Arbeit, an der neben Herrn Dr. HASLER auch die Herren KURT ROSER, Kassier, und der neue Kontrolleur, Herr HANS SAXER beteiligt waren, machen sich unsere Mitglieder kaum einen Begriff. Das Resultat der Untersuchung rechtfertigte jedoch die Arbeit, besonders im Bereiche der Einzelmitglieder.

2. Angeschlossene Gesellschaften

Die meisten Gesellschaften zeigen ein erfreuliches Bild. Die Vorstände vermitteln in regem Vortragsdienst ihren Mitgliedern nicht nur Einführungen in bestimmte Zweige der Astronomie und verwandter Wissenschaften, es werden auch regelrechte Kurse organisiert, wobei der wertvolle Rat und die Hilfe der Herren Fachastronomen dankbar erwähnt sei. An mehreren Orten entstanden in den letzten Jahren, dank dem Einsatz der aktiven Mitglieder und verständnisvoller Behörden, gut ausgestattete Volkssternwarten, die auch den Schulen zur Verfügung stehen.

3. Presse, Radio, Fernsehen, Vorträge

Der Generalsekretär muss gestehen, dass er nicht auf dem laufenden ist, was der Öffentlichkeit in Sachen Astronomie im Radio und Fernsehen im Jahre 1967 geboten wurde. Als Pressebeiträge gingen, neben ein paar Kurzmeldungen und Berichtigungen in der Lokalpresse, nur zwei grössere Artikel hinaus: über «Surveyor 1» und «Mariner 4 meldet sich wieder». Die SAG schätzt dankbar die Mitarbeit der Fachastronomen in der Tagespresse, die immer notwendiger Korrektur der oberflächlichen Journalistik der Boulevardpresse.

Der Vortrags-Sturm des Winters 1966/67 hat sich im Winter 1967/68 glücklicherweise wieder etwas gelegt. Höhepunkte

des vergangenen Winters waren unter anderem 4 ausverkaufte Kino-Matinées in Bern und 9 Sonntags-Matinées im Grosskino Rex in Zürich.

4. Bilderdienst

Da von den grossen Sternwarten in Amerika wegen Ausbau und Grundlagenforschung im Gebiete der Astrophotographie in Farben einstweilen keine neuen Aufnahmen zu erwarten sind, versuchte daher der Generalsekretär, von der NASA eine Anzahl Farben-Dias von den GEMINI-Flügen zu beschaffen. Beinahe ein volles Jahr dauerte der «Kampf», bis endlich die beiden neuen, interessanten Serien abgegeben werden konnten. Innerhalb eines Jahres (April 1967–März 1968) lieferten wir 5200 Dias und 300 Vergrösserungen. Als Vergleich dienen die Zahlen für die Zeit von 1953 bis März 1967: 33 800 Dias und 6500 Vergrösserungen. Es darf also ein Total von 39 000 Dias und gegen 6800 Vergrösserungen gemeldet werden, von denen ein grosser Teil in alle Welt ging.

5. ORION

Der ORION war in den 3 vorangegangenen Jahren unser Sorgenkind. Heute darf man ihn füglich als den Stolz der *Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft* nennen. Immer und immer wieder erreichen uns Worte der Anerkennung, nicht wenig von Sachverständigen im Auslande. Es ist nicht allein das prachtvolle Gewand, das heute den ORION auszeichnet. Das Hauptverdienst liegt im Inhalt, dank den unermüdlchen, einsatzfreudigen Redaktoren und den unentwegten Mitarbeitern, deren eigene Arbeiten hoch willkommen sind.

Was aber heisst Herausgabe des ORION? Von der Arbeit hinter jeder einzelnen Nummer unserer Zeitschrift können die Redaktoren, angefangen mit Herrn Prof. SCHÜRER, den Herren ANTONINI, NAEF, EGGER, KRUSPÁN, WIEDEMANN bis zu den heutigen Verantwortlichen ein Lied singen. Es soll dies hier einmal deutlich gesagt werden, denn sehr viele unserer Mitglieder betrachten das pünktliche Ins-Haus-Fliegen ihrer ORION-Nummer als eine Selbstverständlichkeit. Sie sind sich gar nicht bewusst, dass die gesamte Arbeit am ORION ehrenamtlich geleistet wird – und das neben der täglichen Berufsarbeit der Redaktoren!

6. Ausblick

Obwohl der übliche «Ausblick» in den letzten Jahren bisweilen leicht optimistisch klang, war er doch stets von den finanziellen Sorgen der SAG umschattet. Heute will es dem Generalsekretär scheinen, Anlass zur Freude zu haben. Wir glauben, endgültig über dem Graben zu sein, der uns die letzten Jahre so bedrückte.

Alles, was heute geschieht, was unmittelbar vor uns steht und was kommen wird, kann gemeistert werden, wenn wir, angeschlossene Gesellschaften und Einzelmitglieder, zusammenhalten. Dieses Zusammenhalten aber heisst dienen, denen tatkräftig zu helfen, die uneigennützig ihr Bestes geben für den ORION, für die SAG und damit für das Grosse, das uns allen am Herzen liegt.

Schaffhausen, im April 1968

HANS ROHR

Kassa-Bericht der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

für die Zeit vom 1. Januar 1966 bis 31. Dezember 1967

1. Betriebsrechnung

	<i>Budget</i>	
	1966/67	1968/69
1.1 Einnahmen		
Kollektiv-Beiträge	38 960.70	39 480.— 45 000.—
Einzel-Beiträge	19 275.46	21 870.— 23 600.—
Spenden	7 716.60	200.— 300.—
Lesemappe, Ann., Versch.	28 894.72	14 000.— 23 000.—
Total Einnahmen	94 847.48	75 550.— 91 900.—

1.2 Ausgaben

ORION (exkl. Nr. 103)	71 820.95	58 100.—	80 000.—
Lesemappe	139.60	800.—	800.—
Drucksachen	2 054.85	3 000.—	3 000.—
Vorstand, Sekr., Versch.	9 842.06	6 000.—	6 500.—
Total Ausgaben	83 857.46	67 900.—	90 300.—
Einnahmen	94 847.48		
Ausgaben	83 857.46		
Postcheck-Differenz	5.40		
Einnahmenüberschuss 1966/67	10 995.42		

Vergleich der Einnahmenüberschüsse der vorhergehenden Rechnungen:

1961	833.53
1962	3 907.55
1963	59.19
1964/65	2 143.60

2. Bilanz für den 31. Dezember 1967

	Aktiven	Passiven
Kasse	692.94	
Guthaben Postcheckkonto 30-4604	16 902.34	
Ausstehende Restsumme Ins. 1966/67	3 500.—	
Ausstehende Mitgliederbeitr. 1966/67	5 585.80	
Darlehen Herr Rohr		3 176.—
ORION Nr. 103: Druck und Cliché		5 909.80
Reinvermögen d. SAG p. 31. 12. 67		17 595.28
	26 681.08	26 681.08
Reinvermögen der SAG p. 1. 1. 1968	17 595.28	

Schaffhausen, den 22. April 1968

Der Kassier:
K. ROSER

Rapport

du Secrétaire général sur son activité en 1967

(Assemblée Générale ordinaire du 5 mai 1968, à Lugano)

1. Etat des membres

A fin-avril 1968, la SAS comptait 1378 membres collectifs, et 640 membres individuels, au total 2018 membres, soit une augmentation de 26 unités seulement par rapport à la mi-avril 1967 (1369 + 623 = 1992).

L'explication en est la suivante: à la fin de 1967, il apparut, ou bien que le tirage du No 103 d'ORION avait été trop faible, ou alors que des erreurs s'étaient glissées dans notre matériel d'adresses.

Aussi, notre rédacteur technique, le Dr N. HASLER-GLOOR, dut-il entreprendre en collaboration avec notre caissier, M. K. ROSER, et le nouveau contrôleur, M. H. SAXER, de comparer les listes des sociétés affiliées et celle des membres individuels avec les 2128 plaquettes d'adresses d'ORION.

Le résultat justifia ce gros travail, spécialement en ce qui concerne les membres individuels.

2. Sociétés affiliées

La plupart des sociétés présentent un bilan réjouissant. Les comités offrent à leurs membres, non seulement des causeries les initiant à toutes les branches de l'astronomie, mais ils organisent aussi des cours où les judicieux conseils et même l'aide des astronomes professionnels sont les bienvenus. En maints endroits, grâce au concours de membres actifs et d'autorités compréhensives, des observatoires populaires accessibles aussi aux écoliers ont pu s'ériger durant les dernières années.

3. Presse, radio, TV, conférences

Le Secrétaire général doit avouer qu'il n'est pas au courant de ce qui a été fait en faveur de l'astronomie à la radio ou à la TV.

Comme contribution à la presse, deux grands articles seulement ont été publiés: sur «Surveyor 1» et «Mariner 4 se signale de nouveau». La SAS est reconnaissante aux astronomes professionnels pour la collaboration qu'ils offrent aux journaux.

La tournée de conférences de l'hiver 1966/67 s'est répétée en 1967/68. Il y eut entre autres 4 matinées combles de cinéma à Berne, et 9 matinées au cinéma Rex à Zurich.

4. Service d'astrophotographies

Comme, en raison de recherches et de mise au point, il ne fallait pas s'attendre à recevoir de nouvelles photographies en couleurs des grands observatoires américains, le Secrétaire général se tourna vers la NASA pour en obtenir un ensemble de dias en couleurs des vols Gemini. Deux séries furent enfin obtenues, après un an de «combat». D'avril 1967 à mars 1968, 5200 dias et 300 agrandissements furent livrés par le service d'astrophotographies.

De 1953 à mars 1967, 33 800 dias et 6500 agrandissements ont été fournis. En tout, on peut tabler à ce jour sur une vente de 39 000 dias et 6800 agrandissements, dans toutes les parties du monde.

5. ORION

ORION fut notre grand souci durant les trois années passées. Aujourd'hui, on peut le considérer avec raison comme l'objet de l'orgueil de la SAS. De tous côtés, nous recevons des lettres d'approbation à son sujet. Ce n'est pas seulement sa belle présentation qui le distingue, mais surtout son contenu, grâce aux inlassables efforts de tous les rédacteurs qui se sont succédé ainsi qu'à ceux des titulaires actuels, dont le travail est hautement apprécié.

6. Perspectives

Les prévisions des années précédentes étaient restées optimistes, malgré les soucis financiers. Aujourd'hui, le Secrétaire général peut exprimer sa satisfaction: nous croyons bien avoir surmonté la crise.

Nous pourrions vaincre toutes les difficultés qui pourraient encore se présenter à nous si nous, société affiliées et membres individuels, savons rester unis. Cette union signifie aussi que chacun doit mettre du sien et offrir son aide active en faveur d'ORION et de la SAS.

Schaffhouse, avril 1968

HANS ROHR

Mitteilungen des Generalsekretärs

An unsere Mitglieder!

Sind Sie sich bewusst, welche Möglichkeiten sich Ihnen bieten, Sternfreunde, die uns noch fernstehen, für Ihre Ortsgesellschaft oder für die SAG zu gewinnen? Jeder von uns kennt Freunde oder Bekannte, die sich für die Sterne und ihre Wunder interessieren, vielfach aber gar nichts von der Existenz unserer Vereinigungen wissen. Und da nun will – und kann – Ihnen der Generalsekretär zu Hilfe kommen.

Seit einigen Jahren sammeln sich im Generalsekretariat einzelne, überzählige ORION-Nummern an, die wir Ihnen zu Geschenk- bzw. Propagandazwecken *unentgeltlich* zur Verfügung stellen. Es sind dies selbstverständlich keine kompletten Jahrgänge, sondern Einzelnummern, darunter auch Hefte der früheren, sehr wertvollen Jahrgänge.

Machen Sie von unserem Anerbieten regen Gebrauch und schenken Sie solche Nummern – mit ein paar einladenden Worten – den Interessierten an Sternabenden, Versammlungen und Führungen. Sie

finden in jedem Heft eine Anmeldekarte, die Ihnen jede «Arbeit» abnimmt. Von unserer Bereitwilligkeit, unentgeltlich das interessante Material zu liefern, sollte jedes Mitglied und jede angeschlossene Gesellschaft Gebrauch machen. Verlangen Sie Zusendung durch einfache Karte, die Sie bitte *jetzt* schreiben wollen – bevor im Tages-Trubel die Gelegenheit zum Gratisbezug vergessen wird...

Rückruf von ORION-Nummern

Mitglieder, welche die Nummern 97 und 103 entbehren können, werden gebeten, ihre Exemplare, einwandfrei erhalten, dem Generalsekretär zu überlassen (für Komplettierung der betreffenden Jahrgänge). Besten Dank!

Bilderdienst

Wir erinnern alle unsere Leser im In- und Auslande an die beiden kürzlich erschienenen Serien Astro-Dias in Farben: GEMINI-Flüge, Serie 8 und 9, für Schulzwecke hervorragend geeignet. Verlangen Sie die ausführliche Liste aller verfügbaren Dias beim Generalsekretär der SAG, Hans Rohr, Vordergasse Nr. 57, 8200 Schaffhausen.

Generalsekretär

Risultati delle osservazioni di stelle variabili ad eclisse

	1	2	3	4	5	6	7
00 Aql	2 439 992.448	+11377½	—0.035	8	RD	a	
00 Aql	995.488	11383½	—0.036	9	KL	a	
Al Cam	2 439 992.408	+10224	—0.082	9	HP	b	
SV Cam	2 439 987.481	+10471	—0.008	8	RD	b	
SV Cam	990.448	10476	—0.006	9	RD	b	
RZ Cas	2 439 956.410	+18909	—0.020	18	HP	b	
RZ Cas	962.381	18914	—0.025	12	RD	b	
RZ Cas	962.389	18914	—0.018	22	HP	b	
RZ Cas	968.362	18919	—0.021	20	HP	b	
RZ Cas	987.485	18935	—0.021	8	RD	b	
RW Com	2 439 990.371	+29290	—0.031	6	MW	a	
RZ Com	2 439 955.638	+15120	+0.012	6	KL	b	
V Crt	2 439 962.382	+17808	+0.035	16	KL	a	
BR Cyg	2 439 992.358	+4903	+0.008	9	HP	a	
AI Dra	2 439 956.521	+12778	+0.011	15	RG	a	
AI Dra	992.490	12808	+0.016	11	RG	a	
AI Dra	992.493	12808	+0.019	10	RD	a	
AI Dra	40 010.474	12823	+0.018	13	RG	a	
AK Her	2 439 956.602	+8427	+0.001	11	KL	b	
AK Her	996.408	8521½	—0.027	6	KL	b	
AK Her	40 005.502	8543	+0.004	14	KL	b	
AK Her	008.454	8550	+0.007	11	KL	b	
RX Her	2 439 955.656	+3815	+0.001	7	KL	a	
RX Her	964.547	3820	—0.002	11	KL	a	
SZ Her	2 439 992.492	+6118	—0.019	11	RD	a	
VY Hya	2 439 957.411	+8206	+0.002	8	KL	a	
VY Hya	967.434	8211	+0.019	14	KL	a	
VY Hya	969.431	8212	+0.015	19	HP	a	